

XXX.

ANUARUL

școalei civile de fete cu internat și drept de
publicitate a „Asociațiunii pentru literatura
:: română și cultura poporului român“ ::

pe anul școlar 1915—16,

publicat de

Dr. VASILE BOLOGA,
director.

Cuprinsul: 1. Știri din anul școlar 1915/16.

NAGYSZEBEN (SIBIU).
TIPARUL TIPOGRAFIEI ARHIDIECEZANE.
1916.



XXX.

ANUARUL

școalei civile de fete cu internat și drept de
publicitate a „Asociațiunii pentru literatura
:: română și cultura poporului român” ::

pe anul școlar 1915—16,

publicat de

Dr. VASILE BOLOGA,
director.

Cuprinsul: 1. Știri din anul școlar 1915/16.



NAGYSZEBEN (SIBIIU).

TIPARUL TIPOGRAFIEI ARHIDIECEZANE.

1916.



Știri din anul școlar 1915/16.

Incheiem al doilea an școlar dela începutul războiului, ale cărui peripeții ne-au fost mai favorabile în acest an, mulțămită cerului și vitejilor noștri. Dar războiul e în plină curgere încă și din experiențele sale, nu e dat, să putem culege de pe-acum învățămintele trebuitoare, ce vor urmă negreșit, ca o ploaie curățitoare, și pentru institutele de învățământ.

Publicul nostru însă, deși absorbit cu desăvârșire de jertfele și preocupățiunile războiului, a dat dovezi de orientare mai temeinică și mai înțelegătoare cu privire la cercetarea școalei și creșterea tinerimei, decum fusese în învălmășala anului întâi de războiu. În urma acesteia ordinea și frecvența școalei s'a îmbunătățit foarte mult, încât desvoltarea învățământului s'a continuat în mod normal și cu rezultat îmbucurător.

Constatând aceasta cu mulțămire înregistrăm aici, pentru anele școalei, *două festivități școlare* din sinul institutului nostru, ținute în acest an, dimpreună cu vorbirile rostite din acel prilej. Din acestea se văd mai limpede preocupățiunile noastre sufletești și stările îngrijitoare, prin care trec unele dintre institutele noastre publice de învățământ, în vremile grele de astăzi.

Cea dintâi este «*Sărbătoarea Carpaților*», ținută și la școala noastră în 1 Mai c. n., în sensul circularei ministeriale din 3 Martie c. Nr. 30,000, pe lângă următorul program: 1. «*Hymnus*», de Fr. Kölcsey, corul elevelor. 2. *Vorbire ocazională*, de directorul școalei Dr.

V. Bologa. 3. «*Rugăciunea lui Ștefan*», poezie de Șt. O. Iosif, spusă de Felicia Popa, elevă în cl. IV. civ. 4. «*Cântecul Gintei latine*» și «*In Cireșar*», de T. Popovici, corul elevelor.

Vorbirea directorului, la acest prilej, a fost:

Onorat Corp didactic! Iubite eleve!

Peste trei luni de zile se împlinesc doi ani, dela începutul războiului mondial de astăzi, cel mai crunt și cel mai sângeros războiu, din câte s'au desfășurat vreodată pe întinderea globului nostru pământesc.

Valurile acestui războiu le-am urmărit cu toții, cuprinși de cel mai înalt patriotism și de cel mai cald dor pentru biruința vitejilor noștri ostași, între care sunt și părinții și frații noștri, gata pentru cea mai sfântă jertfă întru apărarea patriei și a vetrelor noastre strămoșești.

Și astăzi, mulțămită cerului, bravele noastre oștiri au învins și au respins cetele dușmane, departe peste granițele lor, la nord, la sud și la apus.

În urma acesteia mândria noastră și liniștea noastră e adânc simțită și deplin justificată, cu deosebire în acest colț din sud-ostul binecuvântat al patriei noastre.

Dar n'a fost tot așa la începutul războiului. Atunci ne-a fost mai schimbăcios norocul și, în toamna anului 1914, înaintase invaziunea Rușilor peste șesurile Galiției, până în brăul Carpaților din nordul Ungariei.

În unele ținuturi trecuse potopul invaziunii peste coastele de dincoace ale Carpaților de nord, și prădau și jăfuiau satele noastre cu foc și pârjol, mai ales în comitatele: Maramurăș, Ung și Sáros.

Primejdia eră la culme. Și o iarnă întreagă s'au frământat și s'au luptat vitejii noștri oșteni cu stavilirea potopului din Carpați. Tocmai acuma, în Mai c., se împlinește anul, când geniala conducere a oștirilor aliate și energia neîfrântă a vitejilor noștri au spart rândurile dușmanului, au frânt puterea lui și l-au alungat departe peste hotarele țării sale, pe stepele întinse ale Rusiei.

Mult sânge ne-a sorbit atunci câmpul cel de moarte și multe vieți scumpe am jertfit pentru *o zi de soare*: patriei noastre și popoarelor ei credincioase.

În amintirea acestei biruințe strălucite, cu urmările ei bine cuvântate, a ordonat Înaltul Minister régesc de culte și instrucțiune publică, actuala *Sărbătoare a Carpaților*, acest vechiu zid de oțel al patriei noastre, cum s'a dovedit încă de atâteaori în scurgerea vremilor trecutului.

În amintirea vitejilor, care prin sângele lor au răscumpărat liniștea și siguranța patriei noastre, să ridicăm sufletele noastre, să depunem pe creștetul lor *cununa nemuririi*, cu cel mai adânc prinos de venerație și recunoștință. Iar pentru micuții lor orfani, să nu pregetăm a aduce obolul nostru, ca să ștergem, după putință, lacrimile nevinovaților copii, pentru care s'a stins cuvântul: *tată* în potopul războiului sângeros din Carpați.

Cunoscând importanța serbării, închei cuvintele mele cu dorul ferbinte, să ne fie dat a vedea cât mai curând și *pacea mult dorită cu acelaș triumf glorios pentru patria noastră*, căreia să-i asigurăm tot mai mult înflorirea culturală și economică, prin muncă comună și frățască, spre mulțămirea și fericirea tuturor popoarelor ei credincioase.

A doua este *Incheierea solemnă* a anului școlar, la 1 Iunie c., pe lângă următorul program: 1. «*Rugăciune*», de C. M. de Weber, corul elevelor. 2. «*Vals Op. 64. Nr. 1*», de F. Chopin, exec. la pian de Viorica Motorca, elevă în cl. IV. civ. 3. «*Gruia*», poezie de Șt. O. Iosif, spusă de Zoe Nicora, elevă în cursul complementar. 4. «*Invitație la Dans*», de C. M. de Weber, exec. la pian de Hedviga Muntean, elevă în cl. IV. civ. 5. «*Gondoliera*», de M. Moszkowski și «*Dans Norvegian*», de E. Grieg, exec. la pian de Zoe Nicora, elevă în curs. compl. și 6. «*Morarul*», de D. G. Kiriak, corul elevelor.

Vorbirea directorului școalei: *Dr. V. Bologa*, la acest prilej, a fost:

Preastimate D-le Delegat! Onorat Public!

Cu mănunchiul de prestațiuni artistice-culturale, desfășurate și cu acest prilej de elevele școalei Asociațiunii, încheiem *al doilea an școlar* dela începutul războiului actual, ce preocupă acum lumea întreagă, s'ar putea zice. O mângăere avem, că în

vremile grele prin care trecem, a fost un an, relativ, liniștit și priincios mersului normal al învățământului.

Preocupațiunile obștești ale războiului însă, ne-au influențat și pe noi, fără îndoială. Pentru că s'ar putea, ca inimile noastre să nu fie acolo, unde sunt frații și părinții noștri? Unde este astăzi cea mai înaltă și cea mai sfântă datorință de a fi, pentru apărarea vetrelor noastre părintești și a patriei străbune?!..

Sub impresia covârșitoare a acestui sentiment am lucrat și noi în întreg decursul acestui an școlar, ca singuratici și ca institut. Toate elevele școlii noastre au grăbit cu sârguință laudabilă a conlucra în acest scop, sub conducerea profesoarelor chemate. Incepând dela confecționarea de vestminte călduroase de iarnă pentru iubiții noștri ostași din războiu, între care avem și pe tinărul nostru coleg: dl *Sabin Oprean*, a treia-oară în linia de foc, apoi cu tot felul de colecte și contribuiri diferite pentru bravă noastră oștire, care ne-a apărat cu atâta bărbăție de poporul năvalei străine și dușmane.

Așa am făcut tot posibilul din partea noastră, pentru tăria și însuflețirea vitejilor noștri și vom continua și mai mult, în nădejdea biruinței lor definitive. Și sunt adânc convins, că acest îndemn nobil și avânt salutar al tinerelor noastre eleve, pururea va înflori în inimile lor.

Țin apoi, să exprim în numele direcțiunii școlii respectuoasă mulțămintă *tuturor factorilor*, care ne-au sprijinit cu onorificul lor ajutor întru împlinirea misiunii institutului nostru și în acest an școlar, la care apelez cu căldură și pentru viitor, în vederea intereselor noastre obștești de educație și de cultură.

Vestesc apoi de acum onoratului nostru public, că condițiile de primire pentru anul viitor în școala și internatul de fete al Asociațiunii, se vor publică mai târziu în ziaristica română, după cum va găsi cu cale, să le stabilească proprietarul școlii: On. Comitet al Asociațiunii, în conformitate cu trebuințele și nevoile timpului de acum.

Cu acestea urez mult noroc și hărnicie iubitelor noastre eleve, iar Asociațiunii noastre culturale continuă isbândă și viitor strălucit!..

*

Vorbirea dlui delegat al On. Comitet al Asociațiunii: *N. Ivan*, la acest prilej, a fost:

Onorat și Distins Public! Iubite Eleve!

Suntem datori înainte de toate cu mulțumită cătră cel atotputernic, pentru că ne-a stat în ajutor, să putem termina cu bine și cu pace acest an școlar. Asemenea mă simțesc plăcut îndemnat, să aduc mulțumita mea onoratului corp didactic, pentru străduințele puse întru luminarea și deșteptarea odraslelor neamului nostru, date în îngrijirea sa.

Revenind la conținutul vorbirii dlui director, prin care a semnalat deschiderea anului școlar viitor, în condiții, care vor fi publicate, sunt dator să fac din acest prilej o constatare dureroasă.

Școala noastră luptă cu mari greutate materiale de câțiva ani încoace. Este cunoscut onoratului public, că școala noastră, ca așezământ de cultură și lumină națională, a făcut neamului nostru prețioase servicii. La progresul făcut în cel din urmă pătrar de veac școala «Asociațiunii» și-a luat partea sa, și nu este centru mai de seamă, ba nu este colț în țara noastră, unde fostele eleve ale acestei școale, să nu fi răspândit raze de cultură, de lumină și dragoste de neam. Și cu toate acestea rămâne neexplicabil faptul, că școala aceasta nu este sprijinită în de ajuns, o lăsăm în vegetare și o lasă chiar și aceia, cari au fost foarte aproape de ea, cari se arătau însuflețiți de ea și cari voiau, să fie considerați de cei mai mari protectori în virtutea poziției, ce au ocupat în raport cu «Asociațiunea» și cu școala. La deschiderea testamentelor mecenajilor noștri, nu am dat de nici o dispoziție în favorul acestei școale.

Convingerea mea este deci, că publicul cel mare, bărbați cu dare de mână, nu cunosc greutatea dela aceasta școală, nu știu, că ea n'a avut și nu are nici acum vre-un fond, care să-i asigure și să-i garanteze existența.

S'a mai adăugat și faptul, că femeile române, care la înființarea școalei i-au dat cel mai puternic sprijin, în timpul din urmă, prin decentralizarea mijloacelor și forțelor, făcând întreprinderi și experimentări costisitoare, care au dat greș, au lipsit școala de valorosul lor sprijin.

Dacă poporul nostru a putut, în timp de nici o jumătate de an, să contribue pentru cele două orfeline cu aproape un milion, ar fi o greșală neiertată, să nu facem apel la acelaș public, ca să-i cerem o nouă jertfă națională pentru școala «Aso-

ciațiunii». Școala aceasta este școala unui neam întreg; interese locale mărunte, veleități de ordin inferior, nu e permis să ne determine, când avem să salvăm o instituție culturală, națională. Deci neamul întreg trebuie pus la contribuție.

Inercările modeste de a crea un fond al școlii de cătră câteva foste eleve, nu au dat rezultate, pentrucă acțiunea nu s'a făcut cu destulă publicitate și n'a fost considerată ca efluxul unei necesități inexorabile, ci ca o întreprindere particulară.

Nu mă îndoiesc, că se vor găsi inimi înțelegătoare, cărora descoperindu-li-se, acum, în ceasul al 11-lea, o rană, să vie în ajutor cu alifia vindecătoare și să deie suc nou de viață pe sama unei instituții culturale, de care nu ne putem lipsi. Mai ales că pentru «Asociațiune» școala aceasta de elită dela început a fost un titlu de mândrie și trebuie să fie și de aci încolo.

Iar voi, iubitelor eleve, mai ales acelea, care ieșiți din această școală pentru totdeauna, duceți în inima voastră dragostea pentru acest așezământ, perfecționați cunoștințele câștigate aici, fiți sârguincioase, modeste, cruțătoare și cinstite, ca fiecare din voi să devie o podoabă a neamului nostru și o fiică aleasă a bisericii sale, și atunci Dumnezeu va revărsa cu îmbelșugare darul său asupra voastră în toată viața.

*

Dintre membri corpului didactic d-l profesor *Sabin Oprean* e în răsboiu dela începutul campaniei, din 1 Aug. 1914, la regimentul de infanterie Nr. 64. A fost de douăori rănit. Acum e a treia-oară în linia de foc. Orele sale de învățământ le-au supliniit colegii dela școala noastră.

*

În sinul corpului didactic nu s'au întâmplat schimbări în decursul anului expirat.

*

Condițiunile de primire în școala civilă de fete și în internatul Asociațiunii, pentru anul viitor școlar, se vor publica mai târziu în ziaristica română.

2. Personalul școlii și al internatului.

A. Personalul școlii.

1. Director:

Dr. Vasile Bologna, profesor ord. și director definitiv, a predat limba română în clasa III și IV, istoria în cl. IV, geografia în cl. III și pedagogia de casă în cursul compl., (15 ore pe săpt.). Ani de funcțiune: 28.

2. Profesori:

Eugenia Tordășianu n. Iovescu, prof. ord. definitivă, a predat aritmetica și geometria în clasa I—IV, istoria naturală în cl. I și II, chimia în cl. III, fizica în cl. IV și gimnastica în cl. I—IV, (23 ore pe săpt.). Ani de funcțiune: 21.

Dr. Eleonora Leményi m. Rozvány, prof. ord. definitivă, a predat limba maghiară în clasa III și IV, limba germană în cl. III și IV, igiena în cl. IV și limba română și germană în cursul compl. (23 ore pe săpt.). Ani de funcțiune: 8.

Sabin Oprean: prof. ord. definitiv, n'a dat lecții în anul acesta, fiind în războiu neîntrerupt din 1 August 1914. A fost substituit prin colegii dela școala noastră. Ani de funcțiune: 3.

Elena Borcia n. Siandru, profesoară suplinitoare definitivă, a predat limba română în cl. I și II, limba germană în cl. I și II, și lucrul manual în clasa I—IV și în cursul compl. (22 ore pe săpt.). Ani de funcțiune: 7.

Silvia Togan, profesoară suplinitoare definitivă, a predat limba maghiară în cl. I și II, economia în cl. IV, desenul în cl. I—IV, caligrafia în cl. I—II și geografia în cl. I—II (22 ore pe săpt.). Ani de funcțiune: 3.

3. Catiheți:

Mateiu Voileanu, asesor consistorial, a predat religiunea elevelor gr.-ort. în toate clasele.

Nicolau Togan, protopop gr.-cat., a predat religiunea elevelor gr.-cat. în toate clasele.

4. Instructori:

Valeria Greavu, directoara internatului, a predat limba franceză în toate clasele, ca studiu facultativ, și economia de casă în cursul compl. (5 ore pe săpt.).

Delia Olariu, absolventă a conservatorului de muzică din Viena, a predat muzica vocală în clasa I—IV (5 ore pe săpt.) și a instruat în pian 14 eleve.

Selma Mökesch, absolventă a institutului «Musikschulen Kaiser» din Viena. N'a instruat în anul acesta.

Alexandrina Moga, a instruat în pian 9 eleve.

Cornelia Man, a instruat în pian 15 eleve.

Olga Coulin, absolventă a conservatorului de muzică din Budapesta, a instruat în violină 2 eleve.

B. Personalul internatului.

- a) Directorul școalei este totodată și al internatului.
- b) Directoara internatului: *Valeria Greavu*.
- c) Medic de casă: *Dr. I. Beu*.
- d) Ajutoare: două guvernante și două bone.

3. Materialul de învățământ

s'a predat în anul școlar 1915/1916 în sensul prescrișelor programului de studii al școalei civile de fete a Asociațiunii, aprobat cu data 9 Martie 1912, Nr. 18,158.

4. Conspectul elevelor inmatriculate în anul școlar 1915/1916.

Nr. c.	Numele elevei	Locul nașterii	Comitatul
<i>Clasa I.</i>			
1	Ana Bârseanu	Szelistye — Săliște	Szeben — Sibiiu
2	Cornelia Berbane	Nagyszeben — Sibiiu	„ „
3	Aurelia Bucșan	Szibiel — Sibiel	„ „
4	Olimpia Demian	Sztjánoshegy — Nucet	„ „
5	Maria Feldorean	Nagyszeben — Sibiiu	„ „
6	Emilia Flitter	Alsóporumbák — Porumbacul inferior	Fogaras — Făgăraș
7	Cornelia Gusan	Örményszékes — Armeni	Alsófehér Alba-inferioară
8	Olimpia Pitic	Bukarest — București	Jud. Ilfov, România
9	Victoria Râmboiu	Nyugatiszombafalva Sâmbăta super. apus.	Fogaras — Făgăraș
10	Maria Tárcaș	Brassó — Brașov	Brassó — Brașov
11	Minerva Tilicea	Haró — Hărău	Hunyad Hunedoara
<i>Clasa II.</i>			
1	Eleonora Barbu	Nagyszeben — Sibiiu	Szeben — Sibiiu
2	Iustina Băluțiu	Kudzsir — Cujir	Hunyad Hunedoara
3	Elvira Bârsan	Oltbogata — Bogata- Olteana	Nagyküüllő Târnava-mare
4	Floare Breazu	Rehó — Răhău	Szeben — Sibiiu
5	Victoria A. Chițu	Törösvár — Bran	Fogaras — Făgăraș
6	Elena Deoanca	Abrudfalva—Abrudsat	Alsófehér Alba-inferioară
7	Veturia Dobrotă	Polyán — Poiana	Szeben — Sibiiu
8	Maria Dordea*	Vále — Vale	„ „
9	Lucreția Dragoman	Czikendál—Cichindeal	„ „
10	Cornelia Ghibu	Szelistye — Săliște	„ „

* S'a retras în 26 Octomvrie 1915.

Nr. c.	Numele elevi	Locul nașterii	Comitatul
11	Cornelia Giurgiu	Orlát — Orlat	Szeben — Sibiu
12	Valeria Grama	Illény — Ileni	Fogaras — Făgăraș
13	Stanca Ilcuș	Resinár — Rășinari	Szeben — Sibiu
14	Maria Moldovan	Nagyszeben — Sibiu	„ „
15	Eugenia Petrescu	Örményszékes — Armeni	Alsófehér Alba-inferioară
16	Elena Popa	Törösvár — Bran	Fogaras — Făgăraș
17	Maria O. Popa	Szászcsanád—Cenadie	Alsófehér Alba-inferioară
18	Salomia Sabău	Perkász — Pricaz	Hunyad Hunedoara
19	Maria Schintei	Temesör — Straja	Temes — Timis
20	Cornelia Simtion	Nagyszeben — Sibiu	Szeben — Sibiu
21	Maria Șerb	Polyán — Poiana	„ „
22	Livia Tilea	Wien — Viena	Alsó Ausztria Austria inferioară
23	Emilia Vasilichi	Nagyszeben — Sibiu	Szeben — Sibiu
<i>Clasa III.</i>			
1	Erna Boroș	Felsőszuk — Jucul de sus	Kolozs — Cluj
2	Parașchiva Crăciun	Hosszutelke—Doștat	Alsófehér Alba-inferioară
3	Maria Dăian	Szerdahely—Mercurea	Szeben — Sibiu
4	Emilia Deac	Hidegviz — Calvasăr	Nagyküllő Tárnava-mare
5	Elena Dobrin	Lugos — Lugos	Krassószörény Caraș-Severin
6	Letiția Dordea	Bürkös — Bărghiș	Nagyküllő Tárnava-mare
7	Cornelia Halalai	Szászcsor — Săsciori	Szeben — Sibiu
8	Lucia Harșia*	Szászrégen — Reghinul-săsesc	Maros-Torda Murăș-Turda
9	Silvia Iosif	Ecsellő — Aciliu	Szeben — Sibiu
10	Susana Manițiu	Vurpod — Vurper	„ „
11	Cornelia Moisin	Maroshéviz — Toplița română	Maros-Torda Murăș-Turda

* S'a retras în 25 Februarie 1916.

Nr. c.	Numele elevii	Locul nașterii	Comitatul
12	Maria Nartea	Hásság — Haşag	Nagyküküllő
13	Marta Necşa	Nagyapold — Apoldul-mare	Tárnava-mare Szeben — Sibiiu
14	Minerva Papp	Bokszeg — Bocsig	Arad
15	Olga Popp	Bábahalma — Bobohalma	Kisküküllő Tárnava-micá
16	Aurelia Puşcaş	Almásszentmária — Sântă-Mărie	Kolozs — Cluj
17	Ana Răcuciu	Vingárd — Vingard	Alsófehér Alba-inferioară
18	Letiția Silivestru	Veresmart — Roşiasás.	Szeben — Sibiiu
19	Octavia Vasiu	Petrilla — Petrila	Hunyad Hunedoara
<i>Clasa IV.</i>			
1	Eleonora Banciu	Szelistye — Săliște	Szeben — Sibiiu
2	Felicia Bodea	Körösbökény — Buteni	Arad
3	Aurora Boeriu	Alsóárpás — Arpaşul inferior	Fogaras — Făgăraş
4	Elisaveta Brădean	Nagyszeben — Sibiiu	Szeben — Sibiiu
5	Marta Brezovean	Gura-Dobra — Gura Dobrei	Hunyad Hunedoara
6	Maria Bucşan	Szibiel — Sibiel	Szeben — Sibiiu
7	Valeria Chirtop	Topánfalva — Câmpeni	Torda-Aranyos Turda-Arieş
8	Maria Comşa	Kistalmács — Talmácel	Szeben — Sibiiu
9	Hareti Comşia	Kopacsel — Copăcel	Fogaras — Făgăraş
10	Valeria Crăciun	Hosszutelke — Doştat	Alsófehér Alba-inferioară
11	Marina Cristea	Szebenkákova Cacova	Szeben — Sibiiu
12	Leontina Cupşa	Bonczida — Bonţida	Kolozs — Cluj
13	Alexandrina Faur	Abrudbánya — Abrud	Alsófehér—Alba inf.
14	Ana Isdrailă	Resinár — Răşinari	Szeben — Sibiiu
15	Ana Micu	Oltalsósebes—Sebeşul inferior	" "
16	Viorica Motorca	Almássegres — Agriş	Arad
17	Hedviga Muntean	Szászváros — Orăştie	Hunyad—Hunedoara
18	Minerva Onițiu	Gyulafehérvár Alba-Iulia	Alsófehér—Alba inf.

№	Numele elevului	Locul nașterii	Comitatul
19	Felicia Popa	Törösvár — Bran	Fogaras—Făgăraș
20	Maria C. Popa	Nagyszeben — Sibiiu	Szeben — Sibiiu
21	Lucreția Popviciu	„ „	„ „
22	Ioana Rădușiu	Felek — Avrig	„ „
23	Elena Simtion	Nagyszeben — Sibiiu	„ „
24	Viorica Stoica ¹	„ „	„ „
25	Valeria Stoichiță	Alsóporumbák — Porumbacul inferior	Fogaras—Făgăraș
26	Ana Ribu	Ród — Rod	Szeben — Sibiiu Alsófehér—Alba inf.
27	Elvira Șuluțiu	Verespatak — Roșia	Torda-Aranyos Turda-Arieș
28	Victoria Todea	Fehérvölgy — Albac	
29	Aurora Urzică	Gyergyóvárhegy— Várviz	Csik — Ciuc
30	Olivia Urzică	„ „	„ „
31	Eugenia Vasilca	Oláhdálya — Daia	Alsófehér—Alba inf.
<i>Cursul complementar:</i>			
1	Paraschiva Baghera	Kevevár — Chevevar	Temes — Timiș
2	Olimpia Bârsan*	Oltbogát — Bogata— Olteană	Nagyküküllő Târnava mare
3	Eugenia Buda*	Koncza — Conța	Alsófehér—Alba inf.
4	Eugenia Cărăban ²	Móh — Mohu	Szeben — Sibiiu
5	Livia Dobrotă*	Polyán — Poiana	„ „
6	Maria Gherghel	Kolozsnagyida — Idamare	Kolozs — Cluj
7	Irina Jurca	Ioód	Máramaros—Maramurăș
8	Elena Jurca	„ „	„ „
9	Otilia Lăpușan*	Oláhlápos—Lăpușul românesc	Szolnok-Doboka Solnoc-Dobâca
10	Delia Motorca	Almáségres — Agris	Arad

¹ S'a retras în 1 Februarie 1916.

² A frecventat curs de contabilitate.

* A frecventat și curs de croit p. rufărie.

N. r. c.	Numele elevii	Locul nașterii	Comitatul
11	Zoe Nicoară	Szászváros — Orăștie	Hunyad Hunedoara
12	Elisaveta Pop *	Szélkut — Sălcud	Kisküküllő Târnava-mică
13	Sorița Pria	Resinár — Rășinari	Szeben — Sibiiu
14	Emilia Roxin ¹	Lippa — Lipova	Temes — Timiș Kisküküllő
15	Iustina Șerban	Küküllőalmás — Alma	Târnava-mică
<i>Elevii din internat :</i>			
1	Paraschiva Baghera	Kevevár — Chevevar	Temes — Timiș
2	Eleonora Banciu	Szelistye — Săliște	Szeben — Sibiiu
3	Iustina Băluțiu	Kudzsir — Cujir	Hunyad Hunedoara
4	Elvira Bârsan	Oltbogát — Bogata Olt.	Nagyküküllő Târnava-mare
5	Olimpia Bârsan	” ”	” ”
6	Felicia Bodea	Körösbökény Buteni	Arad
7	Aurora Boeriu	Alsóárpás Arpașul infer.	Fogaras — Făgăraș
8	Erna Boroș	Felsőzsuk Jucul de sus	Kolozs — Cluj
9	Floare Breazu	Rehó — Răhau	Szeben — Sibiiu
10	Marta Brezovean	Gura Dobra Gura Dobrei	Hunyad Hunedoara
11	Eugenia Buda	Koncza — Conța	Alsófehér Alba inferioară
12	Eugenia Căraiban	Móh — Mohu	Szeben — Sibiiu
13	Victoria Chițu	Törcsvár — Bran	Fogaras — Făgăraș
14	Maria Comșa	Kistalmács Tálmácel	Szeben — Sibiiu
15	Hareti Comșia	Kopacsél — Copăcel	Fogaras — Făgăraș
16	Paraschiva Crăciun	Hosszutelke — Doștat	Alsófehér Alba inferioară
17	Valeria Crăciun	” ”	” ”
18	Marina Cristea	Szebenkákova Cacova	Szeben — Sibiiu
19	Leontina Cupșa	Bonczhida — Bonțida	Kolozs — Cluj
20	Maria Dăian	Szerdahely Mercurea	Szeben — Sibiiu

* A frecventat și curs de croit p. rufărie.

¹ S'a retras în 2 Ianuarie 1916.

№	Numele elevi	Locul nașterii	Comitatul
21	Emilia Deac	Hidegviz — Calvasăr	Nagyküküllő Tárnava mare
22	Elena Deoanca	Abrudfalva — Abrudsat	Alsófehér Alba inferioară
23	Elena Dobrin	Lugos — Lugos	Krassószörény Caraș-Severin
24	Livia Dobrotă	Polyán — Poiana	Szeben — Sibiiu
25	Veturia Dobrotă	" "	" "
26	Letiția Dordea	Bürkös — Bârghiș	Nagyküküllő Tárnava mare
27	Lucreția Dragoman	Czikendál Cichindeal	Szeben — Sibiiu
28	Alecsandrina Faur	Abrudbánya — Abrud	Alsófehér Alba inferioară
29	Maria Gherghel	Kolozsnagyida Ida-mare	Kolozs — Cluj
30	Cornelia Ghiбу	Szelistye — Săliște	Szeben — Sibiiu
31	Valeria Grama	Illény — Ileni	Fogaras — Făgăraș
32	Lucia Harșia *	Szászrégen Reghinul săsesc	Maros-Torda Murăș-Turda
33	Stanca Ilcuș	Resinăr — Rășinari	Szeben — Sibiiu
34	Ana Isdrailă	" "	" "
35	Elena Jurca	Ioód	Máramaros Maramurăș
36	Irina Jurca	"	"
37	Otilia Lăpușan	Oláhlápos Lăpușul rom.	Szolnok-Doboka Solnoc-Dobâca
38	Ana Micu	Oltalsősebes Sebeșul inferior	Szeben — Sibiiu
39	Cornelia Moisin	Maroshéviz Toplița rom.	Maros-Torda Murăș-Turda
40	Delia Motorca	Almáségres — Agriș	Arad
41	Viorica Motorca	" "	"
42	Hedviga Muntean	Szászváros — Orăștie	Hunyad Hunedoara
43	Maria Nartea	Hásság — Hașag	Nagyküküllő Tárnava-mare
44	Zoe Nicoară	Szászváros — Orăștie	Hunyad Hunedoara
45	Minerva Papp	Bokszeg — Bocsig	Arad
46	Olimpia Pitic	Bukarest — București	Jud. Ilfov, România ✓

* S'a retras in 25 Februarie 1916.

Nr. c.	Numele elevei	Locul nașterii	Comitatul
47	Felicia Popa	Töröcsvár — Bran	Fogaras — Făgăraș
48	Elena Popa	„ „	„ „
49	Maria O. Popa	Szászcsanád — Cenadie	Alsófehér
50	Olga Popp	Bábahalma	Alba inferioară
51	Elisaveta Pop	Bobohalma	Kisküküllő
52	Lucreția Popovici	Szélkut — Sălcud	Târnava mică
53	Sorița Pria	Nagyszeben — Sibiiu	„ „
54	Aurelia Pușcaș	Resinár — Rășinari	Szeben — Sibiiu
55	Ioana Răduțiu	Almásszentmária	„ „
56	Ana Ribu	Sântă-Mărie	Kolozs — Cluj
57	Emilia Roxin*	Felek — Avrig	Szeben — Sibiiu
58	Salomia Sabău	Ród — Rod	„ „
59	Elena Șerban	Lippa — Lipova	Temes — Timiș
60	Viorica Stoica**	Perkász — Pricaz	Hunyad
61	Valeria Stoichiță	Küküllőalmás — Alma	Hunedoara
62	Livia Tilea	Nagyszeben — Sibiiu	Kisküküllő
63	Minerva Tilicea	Alsóporumbák	Târnava mică
64	Victoria Todea	Porumbacul inferior	Szeben — Sibiiu
65	Aurora Urzică	Wien — Viena	Fogaras — Făgăraș
66	Olivia Urzică	Haró — Hărău	Alsó Ausztria
67	Eugenia Vasilca	Fehérvölgy — Albac	Austria inferioară
68	Octavia Vasiu	Gyergyóvárhegy- Várviz	Hunyad
		„ „	Hunedoara
		Oláhdálya — Daia rom.	Torda-Aranyos
		Petrilla — Petrila	Turda-Arieș
			Csik — Ciuc
			„ „
			Alsófehér
			Alba inferioară
			Hunyad
			Hunedoara

* S'a retras în 2 Ianuarie 1916.

** S'a retras în 1 Februarie 1916.

I. Date statistice după clase

despre elevele înmatriculate la școala civilă de fete a Asociațiunii în 1915/1916.

Clasa	Numărul elevelor						Elevele după confesiune		Elevele după naționalitate			Elevele interne și externe		Ocupațiunea părinților													
	înmatriculate	ordinare	privatiste	'sau supus exam. la finea anului	'sau retras în de-cursul anului	au răposat în de-cursul anului	gr.-orientale	gr.-catolice	rom.-cat.	române	maghiare	germane	interne	externe	proprietari și arendași	aplicați la pro-duce brute	industriași de sine	comerc. de sine stătători	funcționari publici de stat	funcționari privați	preoți	profesori, învățați.	medici, avocați, ingineri	soldați	aplicați în serviciu	privateri (pensio-nari), capitaliști	Suma
I.	11	11	—	11	—	—	9	2	11	—	—	2	9	2	2	—	3	1	1	—	2	—	—	1	1	—	11
II.	23	23	—	22	1	—	20	3	23	—	—	14	9	9	9	—	—	2	2	2	1	5	1	—	1	—	23
III.	19	19	—	18	1	—	16	3	19	—	—	13	6	6	3	—	—	4	1	—	7	—	2	—	—	19	
IV.	31	31	—	30	1	—	25	6	31	—	—	24	7	7	11	—	—	2	4	1	7	1	3	—	1	31	
Cursul compl.	15	—	15	14	1	—	12	3	15	—	—	15	—	—	4	—	—	1	3	—	3	2	—	—	—	15	
Suma	99	84	15	95	4	—	82	17	99	—	—	68	31	29	—	3	10	11	3	20	8	6	1	3	5	99	

II. Date statistice

despre elevele adăpostite în internatul școlii civile de fete a Asociațiunii în 1915/1916.

Clasa	Elevele adăpostite în internat		Elevele interne după confesii						Elevele interne după naționalitate				Ocupațiunea părinților												
	din școala civilă a Asociațiunii	din școala elementară	în școala civilă			în școala elementară			române	maghiare	germane	române	în școala elementară	propriet. și arendași	industriași de sine stătători	comercianți de sine stătători	funcționari publici de stat	funcționari privați	preoți	profesori, învățători	medici, avocați, ingineri	soldați	privateri (pensio-nari), capitaliști	Suma	
			gr.-catolice	rom.-cat.	ev. luth.	ev. ref.	gr.-orientale	gr.-catolice																	române
I.	2	—	2	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2
II.	14	—	12	2	—	—	—	14	—	—	—	—	—	—	6	2	1	1	1	1	1	—	—	—	14
III.	13	—	10	3	—	—	—	13	—	—	—	—	—	—	4	1	—	—	5	—	2	—	—	—	13
IV.	24	—	18	6	—	—	—	24	—	—	—	—	—	—	8	2	4	—	7	—	2	—	—	1	24
Cursul compl.	15	—	12	3	—	—	—	15	—	—	—	—	—	—	4	1	3	—	3	2	—	—	—	2	15
Suma	68	—	54	14	—	—	—	68	—	—	—	—	—	—	22	1	6	10	1	17	3	5	—	3	68

5. Mijloace de învățământ.

A. Biblioteca corpului profesoral.

I. Cărți.

α) Cumpărate:

1. Isabela Sadoveanu, «Impresii literare». București, 1908.
2. D. D. Pătrășcanu, «Timotheiu Mucenicul». Iași, 1913.
3. «Astra Literară-Artistică-Științifică», redactată de Ion Gorun. București, Numerii 1 - 19.
4. «Căminul. Bibliotecă Literară și Științifică». București, Numerii 1 - 17.
5. «Biblioteca Șaguna», redactată de Dr. I. Lupaș. Săliște, 1916. Numerii 16 - 36.

β) Dăruite:

1. Dr. V. Bologa, «Noțiuni de Poetică și Literatură română». Manual de învățământ pentru cl. IV-a dela școale civ. de fete ș. a. (1914.)

B. Biblioteca elevilor.

1. Istoria lui Arghir și Elena. (3 ex.).

II. Reviste și ziare.

α) Dăruite de redacțiuni:

1. «Transilvania», Sibiu.
2. «Hivatalos Közlöny», Budapest.
3. «Telegraful Român», Sibiu.
4. «Natura», București.
5. «Deșteptarea», Brașov.

β) Abonate:

1. «Pagini Literare», Arad.
2. «Pädagogische Studien», Dresden.
3. «Magyar Paedagogia», Budapest.

Direcțiunea împlinște o plăcută datorie, aducând cele mai vii mulțămiri tuturor p. t. binefăcători, onor. societăți și redacțiuni, care au binevoit a contribui cu mijloace de învățământ pentru școala noastră.

6. Fonduri de binefacere.

I. Fondul elevelor absolvente de școala Asociațiunii.

Inițiat la serbarea jubileului de 25 ani dela înființarea școlii civile de fete cu internat a Asociațiunii, în 30 Iunie 1911, pentru sprijinirea intereselor școlii.

În anul școlar 1915/16 au încurs următoarele contribuiri benevole:

		Intrate: Ieșite:	
		K	K
31 Mai	1915,	1. Sald din 1914/15	269·26
21 Iunie	„	2. Elisaveta Mezin	5—
30 „	„	3. Interese p. depun. la 30 Iun. 1915	5·29
18 Sept.	„	4. Elisaveta Mezin	5—
24 Nov.	„	5. Dr. V. Bologa, la 25 de ani dela cununia sa	25—
5 Dec.	„	6. Corneliei Berbane, clasa I. ajutor	—— 8—
31 „	„	7. Interese p. depun. la 31 Dec. 1915	6·96
23 Ian.	1916,	8. Elena Dobrin	10—
31 „	„	9. Elena Dobrin	50—
31 „	„	10. Elena Dr. Bárdosy n. Coca	10—
31 „	„	11. Francisca Dr. Andreiu Pop	20—
31 „	„	12. Marta Fumor	20—
31 „	„	13. Cornelia Pascu	20—
31 „	„	14. Lucreția Dr. Micșa n. David	50—
9 Febr.	„	15. Sabina Dămian (Brad) . .	50—
9 „	„	16. Alexandra Pletosu	5—
13 „	„	17. Sabina Dr. Bordia n. David	10—
13 „	„	18. Irina M. Fauru	5—
13 „	„	19. Antonia Z. Fauru	5—
13 „	„	20. Aurora Dr. Vicaș n. David	10—
13 „	„	21. Livia A. David	10—
13 „	„	22. Eugenia Dr. Ciura	10—
13 „	„	23. Elena Hulea n. Adamoviciu	10—
		Transport	611·51 8—

		intrate: ieșite :	
		K	K
		Transport	611·51
			8·—
13 Febr. 1916,	24. Domnica Porea n. Chirtop	10·—	
13 „ „	25. Ana Furdui	10·—	
13 „ „	26. Laura Rusu	10·—	
13 „ „	27. Natalia Dr. Macavei născ. Ciorogariu.	10·—	
16 „ „	28. Aurica Băițan (Cernăuți) .	5·—	
24 „ „	29. Alexandrina Tripon . . .	10·—	
4 Apr. „	30. Iuliana Foale	5·—	
12 Mai „	31. Elena Dobrin	30·—	
18 „ „	32. In al 4-lea Impr. de războiu	—·—	292·50
3 Iunie „	33. Surorile Crăciun (Doștat) .	20·—	
3 „ „	34. Leontina Cupșa	50·—	
		Suma .	771·51
		ieșite .	300·50
		Sald .	471·01

II. Fondul Dr. Liviu Bran de Leményi.

Inițiat în memoria fericitului avocat *Dr. Liviu Bran de Leményi*, membru al comitetului Asociațiunii și zelos sprijinitor al cauzelor poporului român, pentru ajutorarea elevilor mai lipsite de mijloace dela școala civilă de fete a Asociațiunii.

		Intrate: ieșite:	
		K	K
30 Iunie 1915,	1. Sald din 1914/15	91·58	
15 Iulie „	2. Inter. p. dep. la 30 Iun. 1914	2·27	
15 „ „	3. „ „ „ „ 31 Dec. 1914	2·32	
15 „ „	4. „ „ „ „ 30 Iun. 1915	2·40	
21 Dec. „	5. „ „ „ „ 31 Dec. 1915	2·45	
		Sald .	101·02

Apelăm la ajutorul binevoitorilor, în interesul școalei civile de fete cu internat a Asociațiunii.

7. Din cronica școlii și a internatului.

Anul școlar s'a început la 1 Septembrie 1915 st. n.

În decursul anului au cercetat școala: d-l *Nicolau Ivan*, delegat al comitetului Asociațiunii, d-l *Alexandru Munka*, inspector regesc de școli și d-l *Iuliu Iftene*, subinspector regesc de școli. Iar în 28 Febr. n. 1916, d-l *Dr. Petru Ionescu*, ca delegat al ministerului regesc de culte și instrucțiune publică.

Agendele curente școlare, didactice și administrative ale institutului, s'au pertractat în 12 consilii profesoriale.

*

Starea sanitară a elevilor a fost deplin mulțămitoare în cursul anului 1915/16. Elevele ies cât mai des la preumblare, fac exerciții gimnastice și se recrează în grădina institutului. În cursul iernii patinează în orele libere și urmează școala de dans în edificiul propriu al școlii.

În 15 Martie 1916 au fost revaccinate toate elevele, prin medicul institutului nostru.

*

În Postul Paștilor s'au mărturisit și cuminecat elevele prin catihetii și parohii ambelor confesiuni române.

Excursiune școlară sub conducerea corpului profesoral s'a făcut în 28 Martie n. 1916, în Dumbrava Sibiiului, pentru serbarea pomilor și a pasărilor.

În decursul anului școlar elevele din clasele superioare au cercetat Muzeul Asociațiunii, Muzeul Bruckenthal și Muzeul de științe naturale din loc.

*

Festivități solemne, la care a participat institutul, au fost: Serbarea onomasticeii *Majestății Sale Impăratul și Regele nostru Francisc Iosif I*, la 4 Octombrie 1915.

Serbarea școlară din 19 Noembrie 1915, în memoria fetei *Impărătese și Regine Elisabeta*.

«*Sărbătoarea Carpaților*», în 1 Mai 1916.

8. Examenenele.

Examenenele de primire s'au ținut în 4 Septemvrie n. 1915.

Examenenele publice dela finea anului școlar s'au ținut în Mai st. n. 1916, în sensul ordinului ministerial din 6 Mai 1916, Nr. 53,300, după următorul program:

Sâmbătă în 27 Mai n. c., dela 8—10 ore a. m.: *Religie*.

Luni în 29 Mai n. c., dela 8—12 ore a. m.: Clasa III și IV-a civilă, iar dela 3—6 ore d. a. Clasa I și II-a civilă, din diferite studii.

Miercuri în 31 Mai n. c., dela 9—11 ore a. m.: *Muzica vocală și instrumentală* (pian, violină).

Joi în 1 Iunie n. c., la 11 ore a. m.: Incheierea solemnă a anului școlar și distribuirea atestatelor, în sala festivă a școalei.

Lucrurile de mână, de caligrafie și desemn, au fost expuse în decursul examenelor într'una din salele institutului.

9. Inștiințarea pentru anul viitor școlar

se va publică mai târziu, în ziaristica română, conform decizunii On. Comitet al Asociațiunii, ce va luă pentru stările excepționale de astăzi din cauza războiului.

Direcțiunea școalei.

